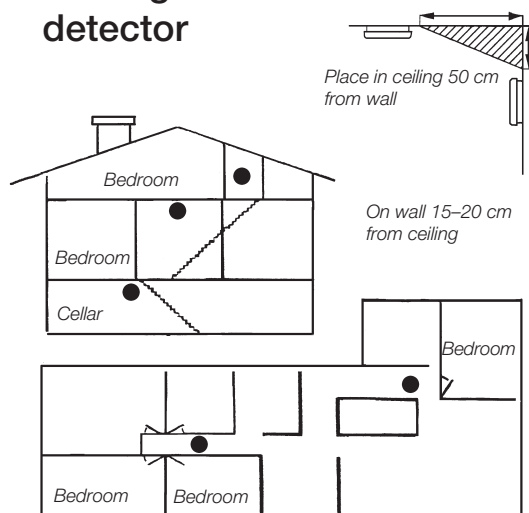


# Smoke detector

Art. no. 32-1988, 32-3381, 32-3382, 32-3383

## Placing of smoke detector



- The smoke detector should be placed in the ceiling near bedrooms
- If the bedrooms are in different parts of the dwelling, a smoke detector should be placed in each room.
- In a building with several flats there should be a smoke detector in every flat.
- Make sure the sound from the smoke detector is distinctly heard.
- The earlier your family is warned the greater the chance of saving family members and salvaging property.

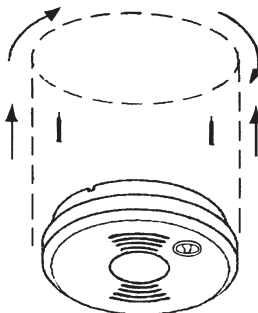
## Do not put a smoke detector in the following places

- Do not place a smoke detector in a kitchen with poor ventilation. Smoke and fumes from the preparation of food and baking can trigger the alarm.
- Do not place smoke detector near fans or ventilation conduits. Smoke could drift in their direction instead of toward the smoke detector.
- Do not place a smoke detector in a garage. A car's exhaust may trigger an alarm.
- Do not place a smoke detector in very damp spaces or a space exposed to broad temperature variations. A smoke detector should not be placed in an area where the temperature is below 5 °C or above 40 °C.

A smoke detector should not be painted.

## Assembly

1. Remove the bottom plate by turning it slightly.
2. Insert battery and attach the connecting wires.
3. Press the test button and hold down a few seconds to test the alarm sound.
4. Next check that the red light diode is blinking a few times per minute.
5. Attach the bottom plate to the ceiling with the enclosed screws. Then screw the smoke detector tightly to the bottom plate.



## Connecting function

Pull cable (e.g. oval wire SKF 2 × 0.75 mm<sup>2</sup>) between the smoke detectors that shall be connected. The smoke detectors should be connected in parallel.

## Test and care

1. Test the smoke detector at least once every month, and preferably once per week, e.g., when you house clean.
2. Always test the smoke detector after returning from holidays or after being away for a prolonged period. The smoke detector can be tested with the test button or by blowing a little smoke toward the smoke detector.
3. The smoke detector sounds as long as the test button is pressed down or as long as there is smoke in it.
4. Make sure the battery is correctly positioned. Replace battery if the smoke detector makes no noise.
5. Below the test button is a red diode that blinks 1–2 times per minute. It shows that the smoke detector is working.
6. Wipe the surface of the smoke detector with a moist cloth when needed. When cleaning house, the smoke detector may be vacuumed slightly as you do house cleaning.

## Switching off the alarm sound (model 32-3383)

When a smoke detector is placed in, say, a kitchen the alarm may be sometimes set off unintentionally. The alarm sound can then be shut off for about ten minutes by pressing on the test button. Two signals are heard when the smoke detector returns again to its normal state.

## Changing batteries

A battery lasts for about one year. About one month before the battery is completely discharged, the smoke detector will start to emit short signals at about one-half minute intervals. It is then time to replace the battery. Once this is done the detector will start working again.

Battery: 9 V standard or alkaline battery, e.g., Duracell MN 1604, Eveready no. 522, 1222 or 216, Gold Peak 1604 P.

Always test smoke the detector after replacing the battery.

|              | Full battery         | When sound heard            | Replace battery                       |
|--------------|----------------------|-----------------------------|---------------------------------------|
| Control lamp | Blinks 1–2 times/min | Blinks without interruption | Alarm signal + blinks once per minute |
| Alarm signal | Interrupted signal   | Alarm signal                | Blinks + Alarm signal once/min        |

## Guarantee

The smoke detector has a 5-year guarantee calculated from day of delivery. The guarantee covers material and manufacturing flaws and is limited to new for old or repairs. The guarantee is valid provided only that the instructions are followed. Return a defective smoke detector to vendor or importer (address below) with indication of defect and battery.

## Announcement from (Finnish) Radiation Safety Centre

(Does not apply to optical smoke detector model 32-3382).

This smoke detector contains a small amount of radioactive substance – americium 241.

The Finnish Radiation Safety Centre has investigated and approved the radiation safety of this type of smoke detector. In said test, normal use of the smoke detector does not expose humans to doses harmful to the health.

### Normal use entails:

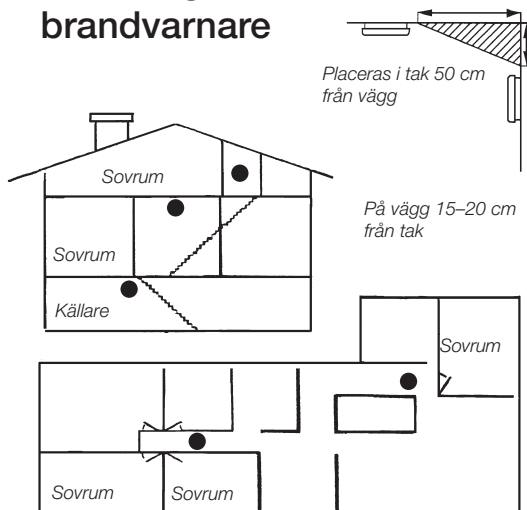
- Correct choice of where to place the detector.
- Smoke detector is used in frequented places.
- Proper care of smoke detector, e.g., instructions for replacing battery and for cleaning are followed.
- The smoke detector must not be used by children. The smoke detector may be disposed of with the household rubbish.
- The approval number of the Finnish Radiation Safety Centre and the importers address are on the label on the smoke detector.



# Brandvarnare

Art.nr. 32-1988, 32-3381, 32-3382, 32-3383

## Placering av brandvarnare



- Brandvarnaren skall placeras i tak i närheten av sovrummen.
- I fall sovrummen är i olika delar av bostaden skall en brandvarnare placeras i varje rum för sig.
- I ett hus med flera våningar skall en brandvarnare finnas i varje våning.
- Se till att ljudet från brandvarnaren hörs tillräckligt bra.
- Ju tidigare din familj får en varning desto större är möjligheten att hinna rädda både familjemedlemmar och egendom.

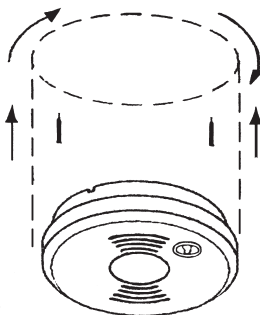
## Placera inte brandvarnare på följande platser:

- Placera inte någon brandvarnare i ett kök, där ventilationen är dålig. Rök och os från matlagning och bakning kan utlösa brandlarm.
- Placera inte någon brandvarnare i närheten av fläktar eller ventilationskanaler. Röken kan söka sig till dessa i stället för brandvarnaren.
- Placera inte någon brandvarnare i ett garage. Bilens avgaser kan utlösa brandlarm.
- Placera inte någon brandvarnare i mycket fuktiga utrymmen – eller i utrymmen, som utsätts för stora temperaturvariationer. Brandvarnaren bör inte placeras i utrymmen, där temperaturen är under +5 °C eller över +40 °C.

Brandvarnaren får inte målas med färg.

## Montering

1. Ta fram bottenplattan genom att vrida den en aning motsols.
2. Sätt i ett batteri och fäst anslutningsledningar.
3. Tryck på testknappen och håll nere ett par sekunder för att prova larmljudet.
4. Kolla därefter, att den röda ljusdioden blinkar ett par gånger i minuten.
5. Fäst bottenplattan i taket med medföljande skruvar. Vrid sedan fast brandvarnaren i bottenplattan.



## Sammankopplingsfunktion

Drag kabel (exempelvis oval ledning SKF 2 x 0.75 mm<sup>2</sup>) mellan de brandvarnare som skall sammankopplas. Brandvarnarna skall parallellkopplas.

## Test och vård

1. Testa brandvarnaren minst en gång i månaden, helst en gång i veckan, t.ex. i samband med städningen.
2. Testa alltid brandvarnaren efter semestern eller längre tids frånvaro.
3. Man kan testa brandvarnaren antingen med testknappen eller genom att blåsa litet rök i riktning mot brandvarnaren.
4. Brandvarnaren larmar så länge som testknappen är intryckt eller att det finns rök i den.
5. Se till att batteriet är rättvänt. Byt batteri om brandvarnaren inte larmar.
6. Under testknappen finns det en röd diod, som blinkar 1–2 gånger per minut. Det visar att brandvarnaren fungerar.
7. Rengör brandvarnarens yta med en fuktad trasa vid behov. I samband med städningen kan brandvarnaren lätt dammsugas.

## Att stänga av larmljudet (modell 32-3383)

När man placerar en brandvarnare t. ex. i ett kök, kan larmet någon gång utlösas oavsiktligt. Då kan man stänga av larmljudet för ca tio minuter genom att trycka på testknappen. Två signaler hörs då brandvarnaren återgår till normalläget igen.

## Byte av batteri

Batteriet varar i ca 1 år. Ungefär en månad innan batteriet är helt slut, ger brandvarnaren ifrån sig korta signaler med ca en halv minuts mellanrum. Då är det dags att byta batteri. Efter det fungerar brandvarnaren igen.

Batteri: 9 V standard- eller alkalibatteri t.ex. Duracell MN 1604, Eveready nr 522, 1222 eller 216, Gold Peak 1604 P.

Testa alltid brandvarnaren efter batteribyte!

|                       | Fullt batteri                            | Vid larm    | Byte av batteri                          |
|-----------------------|------------------------------------------|-------------|------------------------------------------|
| <b>Kontroll-lampa</b> | Blinkar 1–2 gånger per minutt oavbrutet. | Blinkar.    | Larmsignal + blinkar 1 gång/min.         |
| <b>Larm-signal</b>    | Avbruten signal.                         | Larm-signal | Blinkar + alarm-signal 1 gång i minuten. |

## Garanti

Brandvarnaren har 5 års garanti beräknat från leveransdagen. Garantin omfattar material- och tillverkningsfel och begränsas till att den kan bytas till en ny eller att den repareras. Garantin gäller bara om man har följt bruksanvisningen. Returnera en defekt brandvarnare tillbaka till säljaren eller importören (se nedan) med felanmälan och batteri.

Gäller endast Finland!

## Strålskyddscentralens meddelande (Gäller ej optisk brandvarnare Modell 32-3382).

Den här brandvarnaren innehåller en liten mängd radioaktivt ämne: Americium 241. Strålskyddscentralen har undersökt och godkänt säkerheten av den här typen av brandvarnare angående dess strålning. Enligt nämnda undersökning kan en normal användning av brandvarnaren inte ge människor doser, som kan skada hälsan.

## Normal användning:

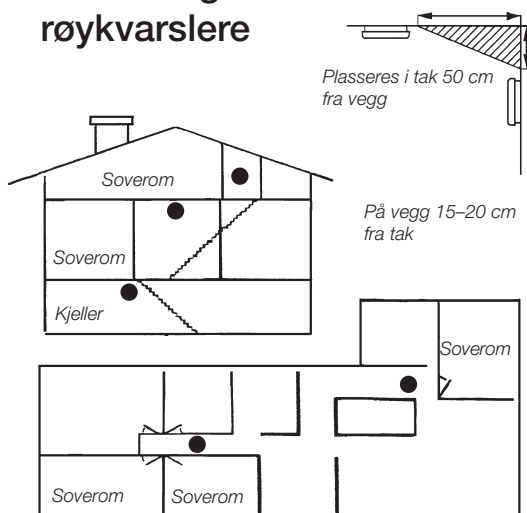
- Rätt vald monteringsplats.
- Brandvarnaren används där man vistas.
- Vård av brandvarnaren, t. ex. byte av batteri och rengöring görs enligt denna bruksanvisning.
- Brandvarnaren skall inte användas av barn.
- Brandvarnaren ska lämnas till återvinning och får ej kastas bland hushållsavfallet.
- Strålskyddscentralens nummer för godkännande och importörens adressuppgifter finns på etiketten som sitter på brandvarnaren.



# Røykvarsler

Art.nr. 32-1988, 32-3381, 32-3382, 32-3383

## Plassering av røykvarslere



- Røykvarsleren skal plasseres i taket i nærheten av soverommene.
- Hvis soverommene er i forskjellige deler av boligen, skal en røykvarsler plasseres i forbindelse med hvert rom.
- I et hus med flere etasjer skal det være en røykvarsler i hver etasje.
- Påse at lyden fra røykvarsleren høres tilstrekkelig bra.
- Jo tidligere din familie blir varslet, dess større er muligheten for å redde både familiemedlemmer og eiendom.

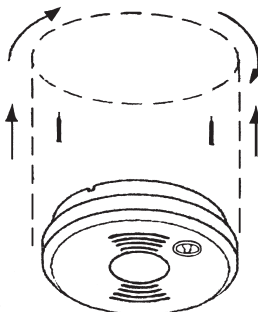
## Plasser ikke brannvarsleren på følgende steder:

- Plasser ikke røykvarsleren i et kjøkken der ventilasjonen er dårlig. Røyk og os fra matlaging og baking kan utløse brannalarm.
- Plasser ikke røykvarsler i nærheten av vifter eller ventilasjonskanaler. Røyken kan søke seg til disse i stedet for røykvarsleren.
- Plasser ikke øø i en garasje. Bilens avgasser kan utløse brannalarm.
- Plasser ikke røykvarsler på fuktige steder, eller på steder som utsettes for store temperatursvingninger. Røykvarsleren bør ikke plasseres på steder der temperaturen er under +5 °C eller over +40 °C.

1. Røykvarsleren må ikke males.

## Montering

1. Ta ut bunnplaten ved å vri den en anelse mot urviseren.
2. Sett i et batteri og fest tilslutningsledninger.
3. Trykk på testknappen og hold den nede et par sekunder for å teste alarmen.
4. Kontroller deretter at den røde lysdioden blinker et par ganger i minuttet.
5. Fest bunnplaten i taket med medfølgende skruer. Vri deretter røykvarsleren fast i bunnplaten.



## Sammenkoblingsfunksjon

Dra kabel (for eksempel oval ledning SKF 2 x 0,75 mm<sup>2</sup>) mellom de røykvarslerne som skal sammenkobles. Røykvarslerne skal parallellkobles.

## Test og vedlikehold

1. Test røykvarsleren minst en gang i måneden, helst en gang i uken.
2. Test alltid røykvarsleren etter ferie eller lang tids fravær.
3. Man kan teste røykvarsleren enten med testknappen eller ved å blåse litt røyk mot røykvarsleren.
4. Røykvarsleren piper så lenge knappen er inntrykt, eller så lenge det er røyk i den.
5. Påse at batteriet er snudd riktig vei. Bytt batteri hvis ikke røykvarsleren piper.
6. Under finner du en rød lysdiode som blinker 1–2 ganger per minutt. Dette viser at røykvarsleren fungerer.
7. Rengjør røykvarslere's overflate med en fuktet klut ved behov. Røykvarsleren kan også støvsuges forsiktig.

## Å skru av alarmlyden (modell 32-3383)

Når man plasserer en røykvarsler f.eks. i et kjøkken, kan alarmen noen ganger utløses utilsiktet. Da kan man skru av alarmlyden i ca. ti minutter ved å trykke på testknappen. To signaler høres da røykvarsleren går tilbake til normal posisjon igjen.

## Bytte av batteri

Batteriet varer i ca. 1 år. Ca. en måned før batteriet er helt tomt, gir røykvarsleren ifra seg korte signal med ca. et halvt minutt mellomrom. Da er det på tide å bytte batteri. Etter det fungerer røykvarsleren normalt igjen.

Batteri: 9 V standard eller alkalisk batteri. F.eks. Duracell MN 1604, Eveready nr. 522, 1222 eller 216, Gold Peak 1604 P.

Test alltid røykvarsleren etter batteribytte!

|               | Fullt batteri                           | Ved alarm     | Bytte av batteri                          |
|---------------|-----------------------------------------|---------------|-------------------------------------------|
| Kontrol lampe | Blinker 1–2 ganger per minutt uavbrutt. | Blinker.      | Alarmsignal + blinker 1 gang per minutt.  |
| Alarm-signal  | Avbrutt signal.                         | Alarm-signal. | Blinker + alarm-signal 1 gang per minutt. |

## Garanti

Røykvarsleren har 5 års garanti beregnet fra leveringsdagen. Garantien omfatter materiale- og produksjonsfeil og begrenses til at den kan byttes til en ny eller repareres. Garantien gjelder bare dersom man har fulgt bruksanvisningen. Returner en defekt røykvarsler til forhandleren eller importøren (se nedenfor) med batteriet.

## Statens strålevarns melding

(Gjelder ikke optisk brannvarsler Modell 32-3382).

Denne røykvarsleren inneholder en liten mengde radioaktivt materiale type Americium 241. Statens strålevern har undersøkt og godkjent sikkerheten av denne typen brannvarsler angående dens stråling. I følge nevnte undersøkelse kan normal bruk av brannvarsler ikke gi mennesker doser som kan skade deres helse.

## Normal bruk

- Riktig valgt monteringsplass.
- Røykvarsleren brukes der man oppholder seg.
- Vedlikehold av røykvarsleren som, f. eks. bytte av batteri og rengjøring utføres i henhold til denne bruksanvisningen.
- Røykvarsleren skal ikke brukes av barn.

## Kassasjon

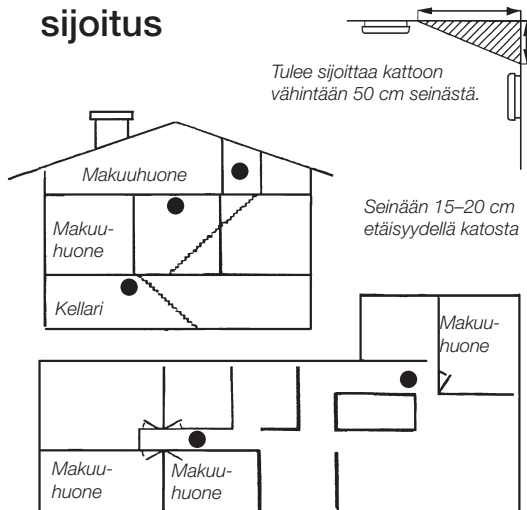
I følge EE-forskriftene av 8/3-1998 skal alle elektriske og elektroniske produkter leveres inn til godkjente mottak for EE-avfall (Elektrisk og Elektronisk). Alle kommunale mottaker godkjente for EE-avfall.



# Palovaroitin

Tuotenro 32-1988, 32-3381, 32-3382  
32-3383

## Palovaroittimen sijoitus



- Palovaroitin tulee sijoittaa kattoon makuuhuoneiden läheisyyteen.
- Jos makuuhuoneet sijaitsevat eri puolilla asuntoa, tulisi tehostetun paloturvallisuuden kannalta sijoittaa varoitin jokaiseen makuuhuoneeseen.
- Useampikerroksisessa talossa tulee palovaroitin olla jokaisessa kerroksessa.
- Tarkista, että palovaroittimen ääni kuuluu riittävän hyvin.
- Muista, että mitä aikaisemmin Sinä ja perheesi saatte varoituksen, sitä suurempi mahdollisuus on ihmishenkien ja omaisuuden pelastumiseen.

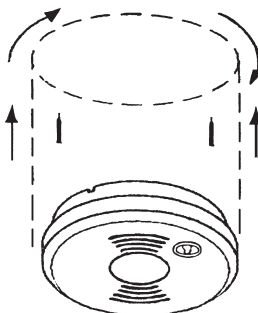
## Vältä sijoittamista seuraaviin paikkoihin:

- Älä sijoita varoittinta keittiöön, jossa on huono ilmanvaihto. Ruuanlaitosta tai leipomisesta aiheutuva savu ja käry laukaisevat varoittimen.
- Älä sijoita varoittinta puhaltimien tai ilmastointikanavien läheisyyteen. Mahdollinen tulipalosta aiheutuva savu voi hakeutua niihin varoittimen asemesta.
- Älä sijoita varoittinta autotalliin. Auton pakokaasut voivat laukaista varoittimen.
- Älä sijoita varoittinta hyvin kosteisiin tiloihin – tai tiloihin jotka ovat alttiina suurille lämpötilan vaihteluille. Parhaan mahdollisen toiminnan varmistamiseksi varoittinta ei tulisi sijoittaa tiloihin, joiden lämpötila on alle +5 °C tai yli +40 °C.

Palovaroittinta ei saa maalata.

## Asennus

1. Avaa kiinnityslevy kiertämällä sitä hieman vastapäivään.
2. Aseta paristo paikoilleen ja kiinnitä liitosjohdot.
3. Paina testinappia ja pidä sitä alhaalla muutaman sekunnin ajan hälytysäänen tarkistamiseksi.
4. Tarkista tämän jälkeen, että punainen merkkivalo vilkkuu pari kertaa minuutissa.
5. Kiinnitä kiinnityslevy mukana olevilla ruuveilla kattoon. Kierrä sen jälkeen palovaroitina asennuslevyn.



## Rinnankytkentätoiminto

Yhdistä rinnankytkettävät palovaroittimet kaapelilla (esim. ovaali SKF 2 x 0,75 mm<sup>2</sup> johdin).

## Testaus ja hoito

1. Kokeile palovaroittinta vähintään kerran kuukaudessa, mieluummin joka viikko, esim. siivouksen yhteydessä.
2. Kokeile varoittinta aina kesälomien tai pidemmän poissaolon jälkeen.
3. Palovaroittinta voi kokeilla joko testinapilla tai puhaltamalla savua kevyesti varoittimen suuntaan.
4. Varoitin hälyttää niin kauan kuin testinappi on sisäänpainettu tai savua on hälyttimessä.
5. Tarkista, että paristo on oikein asennettu, vaihda paristo jos laite ei hälytä.
6. Testinapin alla on punainen merkkivalo, joka vilkkuu 1–2 kertaa minuutissa. Se osoittaa että palovaroitin on kunnossa.
7. Tarvittaessa pyyhi palovaroittimen päällys kostealla pyyhkeellä. Pariston vaihdon yhteydessä imuroi kevyesti varoitin.

## Vaimennusominaisuus (malli 32-3383)

Sijoitettaessa esim. keittiöön voi joskus aiheutua väärä hälytys, tällöin hälytys voidaan tilapäisesti, noin 10 minuutiksi, sulkea testinappia painamalla. Normaali toimintoon palattaessa kuuluu kaksi lyhyttä äänimerkkiä.

## Pariston vaihto

Pariston kesto aika on n. 1 vuosi. Kuukautta ennen paristo antaa lyhyitä äänimerkkejä n. puolen minuutin välein. Silloin on aika vaihtaa paristoa. Varoitin toimii normaalisti tämän kuukauden.

Pariston tulee olla 9-voltin standardi- tai alkaliparisto esim. Duracell MN 1604, Eveready n:o 522, 1222 tai 216, Gold Peak 1604 P.

Kokeile aina palovaroittinta pariston vaihdon jälkeen.

|                   | Paristo kunnossa               | Hälyttäessä      | Pariston vaihto                         |
|-------------------|--------------------------------|------------------|-----------------------------------------|
| <b>Merkkivalo</b> | Vilkkuu 1–2 kertaa minuutissa. | Vilkkuu tauotta. | Äänimerkki + vilkkuu 1 kert./min.       |
| <b>Äänimerkki</b> | Vaimennettu signaali.          | Hälytysääni      | Vilkkuu + äänimerkki kerran minuutissa. |

## Takuu

- Palovaroittimelle myönnetään toimituspäivämäärästä laskien 5 vuoden takuu. Takuu koskee aine- ja valmistusvirheitä ja vastuu rajoittuu viallisten palovaroittimien vaihtoon tai korjaukseen. Takuu on voimassa vain edellyttäen että huoltoohjeita on noudatettu.
- Viallinen palovaroitin palautetaan myyjälle tai maahantuojalle (osoite sivun alareunassa) vikailmoituksineen ja paristoineen.

## Säteilyturvakeskuksen tiedote

**Ei koske optista palovaroittinta, malli 32-3382.**

Tämä palovaroitin sisältää vähäisen määrän radioaktiivista ainetta, americium-241:ä. Tämän palovaroitintyyppin turvallisuuden säteilyn osalta on tutkinut ja hyväksynyt Säteilyturvakeskus. Tutkimuksen mukaan palovaroittinta normaalisti käytettäessä eivät henkilöt voi saada säteilyannoksia, joista voisi koitua terveydellistä haittaa.

Normaalilla käytöllä tarkoitetaan:

- palovaroittimen kiinnittämistä käyttöpaikkaansa.
- käyttöä tiloissa, joissa oleskellaan.
- huoltotoimia, esimerkiksi pariston vaihtoa ja ohjeen mukaista puhdistusta.
- Palovaroittinta ei saa antaa lasten käsiin.
- Palovaroitin tulee kierrättää, eikä sitä saa poistaa tavallisen kotitalousjätteen mukana.
- Säteilyturvakeskuksen hyväksymisnumero ja maahantuoja: Osoitetiedot löytyvät palovaroittimeen kiinnitetyistä lipukeista.

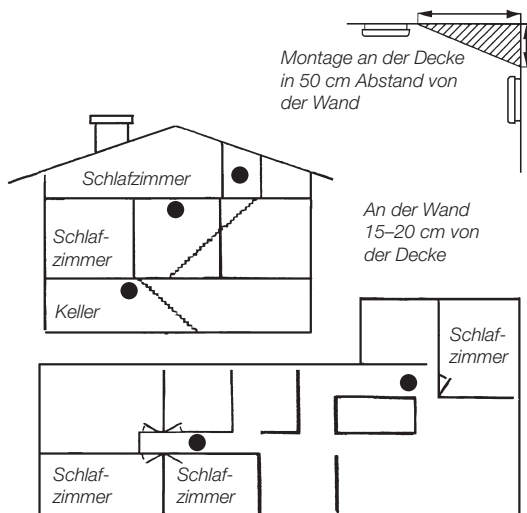




# Rauchmelder

Art.Nr. 32-1988, 32-3381, 32-3382, 32-3383

## Installationsort des Rauchmelders



- Den Rauchmelder in der Nähe der Schlafzimmer an der Decke anbringen.
- Liegen die Schlafzimmer in verschiedenen Teilen der Wohnung/des Hauses sollte jedes Zimmer mit einem eigenen Rauchmelder versehen werden.
- In mehrstöckigen Häusern auf jedem Stockwerk einen Rauchmelder anbringen.
- Darauf achten, dass das Tonsignal des Rauchmelders gut genug zu hören ist.
- Je eher die Warnung erfolgt, desto größer ist die Chance, Menschen und Wertsachen zu retten.

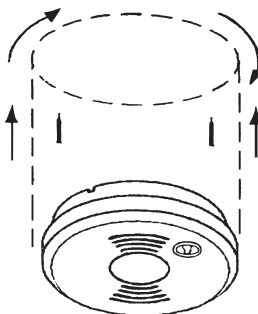
## Den Rauchmelder nicht an folgenden Orten anbringen:

- Den Rauchmelder nicht in einer Küche mit schlechter Belüftung anbringen. Rauch, Koch- oder Backdünste können Feueralarm auslösen.
- Den Rauchmelder nicht in der Nähe von Abzugshauben und Lüftungskanälen anbringen. Der Rauch kann hier abziehen, anstatt den Rauchmelder zu erreichen.
- Rauchmelder nicht in Garagen anbringen. Fahrzeugabgase können Feueralarm auslösen.
- Rauchmelder nicht in sehr feuchten Räumen bzw. in Räumen, die großen Temperaturschwankungen unterliegen, anbringen. Rauchmelder sollten nicht in Räumen angebracht werden, in denen die Temperatur unter +5 °C oder über +40 °C beträgt.

Rauchmelder nicht mit Farbe bemalen.

## Montage

1. Die Bodenplatte durch leichtes Drehen gegen den Uhrzeigersinn abnehmen.
2. Batterie einsetzen und Anschlussleitungen befestigen.
3. Testtaste betätigen und einige Sekunden gedrückt halten, um das Alarmsignal zu testen.
4. Anschließend überprüfen, dass die rote LED einige Male pro Minute blinkt.
5. Bodenplatte mit den mitgelieferten Schrauben an der Decke befestigen. Anschließend den Rauchmelder an der Bodenplatte festdrehen.



## Verknüpfungsfunktion

Die Rauchmelder, die verknüpft werden sollen, mit einem Kabel verbinden (z. B. ovales Kabel SKF 2 x 0,75 mm²). Die Rauchmelder müssen parallel geschaltet werden.

## Test und Pflege

1. Den Rauchmelder mindestens einmal im Monat, am besten einmal in der Woche, z. B. beim Säubern testen.
2. Den Rauchmelder immer nach dem Urlaub oder nach längerer Abwesenheit testen.
3. Der Rauchmelder kann entweder mit der Testtaste oder durch Einblasen von etwas Rauch in den Rauchmelder getestet werden.
4. Das Alarmsignal des Rauchmelders ertönt, solange die Testtaste betätigt wird bzw. solange Rauch in ihm vorhanden ist.
5. Darauf achten, dass die Batterie richtig eingesetzt ist. Die Batterie austauschen, wenn der Rauchmelder keinen Alarm abgibt.
6. Unter der Testtaste befindet sich eine rote LED, die 1–2 x pro Minute blinkt. Hierdurch wird angezeigt, dass der Rauchmelder funktioniert.
7. Bei Bedarf die Oberfläche des Rauchmelders mit einem feuchten Tuch abwischen. Beim Säubern kann der Rauchmelder vorsichtig mit dem Staubsauger abgesaugt werden.

## Abschalten des Alarmsignals (Modell 32-3383)

Ist ein Rauchmelder beispielsweise in der Küche angebracht, kann der Alarm ab und an unabsichtlich ausgelöst werden. In diesem Fall kann man das Alarmsignal durch Betätigen der Testtaste für ca. zehn Minuten abschalten. Zwei Signale ertönen, wenn der Rauchmelder zum Normalmodus zurückkehrt.

## Batteriewechsel

Die Batterie hält ca. 1 Jahr. Etwa einen Monat, bevor die Batterie verbraucht ist, gibt der Rauchmelder kurze Signale in Abständen von ca. einer halben Minute ab. Das heißt, dass die Batterie ausgetauscht werden muss. Anschließend ist die Funktion des Rauchmelders wiederhergestellt.

Batterie: 9 V Standard- oder Alkali-Batterie, z. B. Duracell MN 1604, Eveready Nr. 522, 1222 oder 216, Gold Peak 1604 P.

Den Rauchmelder nach jedem Batteriewechsel testen.

|                     | Volle Batterie                   | Bei Alarm   | Batteriewechsel                       |
|---------------------|----------------------------------|-------------|---------------------------------------|
| <b>Kontroll-LED</b> | Blinkt ständig 1–2 x pro Minute. | Blinkt.     | Alarmsignal + Blinken 1 x pro Minute. |
| <b>Alarmsignal</b>  | Unterbrochenes Signal.           | Alarmsignal | Blinkt + Alarmsignal 1 x pro Minute.  |

## Garantie

Die Garantie für den Rauchmelder ab Kauf 5 Jahre. Die Garantie umfasst Material- und Herstellungsfehler und beschränkt sich auf den Umtausch bzw. auf die Reparatur des Rauchmelders. Die Garantie gilt nur, wenn die Bedienungsanleitung befolgt wurde. Der defekte Rauchmelder wird zusammen mit einem Fehlerbericht und der Batterie an den Verkäufer oder Importeur zurückgesendet (siehe unten).

### Hinweis für Finnland

### Mitteilung der finnischen Strahlenschutzzentrale

Gilt nicht für das Modell 32-3382 (optischer Rauchmelder).

Dieser Rauchmelder enthält eine geringe Menge des folgenden radioaktiven Stoffes: Americium 241. Die finnische Strahlenschutzzentrale hat die Sicherheit dieses Rauchmeldertyps im Hinblick auf dessen Strahlung untersucht. Laut der genannten Untersuchung gibt der Rauchmelder bei normalem Einsatz keine für den Menschen gefährlichen Dosen ab.

Normale Anwendung:

- Richtig gewählter Installationsort.
- Der Rauchmelder wird in Wohnbereichen eingesetzt.
- Die Pflege des Rauchmelders, z. B. der Austausch der Batterie und die Reinigung erfolgen wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben.
- Der Rauchmelder darf nicht von Kindern verwendet werden.
- Den Rauchmelder bei einer Sammelstelle abgeben und nicht über den Hausmüll entsorgen.
- Die Zulassungsnummer der finnischen Strahlenschutzbehörde und die Adresse des Importeurs befinden sich auf dem Etikett am Rauchmelder.

